

Утверждаю: / *Approved by:*
Главный управляющий директор ООО «Норд Империял» /
CEO, LLC Nord Imperial
Saket Gupta / Saket Gupta
16/10/24

УТВЕРЖДАЮ:
Генеральный директор
ООО «Альянснефтегаз»

A.V. Baklanov
16.10.24

APPROVED:
Director General
LLC Allianceneftgaz

A.V. Baklanov
16.10.24

**Техническое задание на
«ПРОВЕДЕНИЕ ПРОСТРЕЛОЧНО-
ВЗРЫВНЫХ РАБОТ (ПВР) В СКВАЖИНАХ
ООО "АЛЬЯНСНЕФТЕГАЗ"
В 2025 гг.»**

**Technical assignment for
PERFORATION OPERATIONS (PO) IN
WELLS OF LLC ALLIANCENEFTEGAZ
IN 2025**

Настоящим техническим заданием определяются объекты производственной деятельности Подрядчика на Майском нефтяном месторождении, а так же основные требования при производстве ПВР.

1. ОБЩАЯ ЧАСТЬ

Предполагаемые ПВР на скважинах планируется выполнить в период с 01.02.2025 г. по 10.02.2025 г.

Компания-подрядчик по производству геофизических исследований и работ (далее – Подрядчик) принимает на себя обязательство проводить по заявкам геологической службы ООО «Альянснефтегаз» (далее – Заказчик) совместно или по отдельности работы:

- Прострелочно-взрывные работы;
- Обработку, интерпретацию геофизического материала и выдачу заключений в кол-ве 3-х копий (1 экземпляр на английском языке);
- Оформление материалов ГИС и ГТИ в соответствии с требованиями геологических

This technical assignment establishes the work sites for the Contractor at the following areas: Maiskoye oil field, and main requirements to PO.

1. GENERAL INFORMATION

The proposed PO in wells are planned to be carried out from 01.02.2025 to 10.02.2025.

The Contractor for geophysical studies and jobs (hereinafter referred to as “the Contractor”) shall undertake to carry out the following activities, jointly or separately, upon requisition of the geological service of LLC Allianceneftgaz (hereinafter– “the Client”):

- Perforation (explosive) operations;
- Processing, interpretation of geophysical data and issue of reports in 3 copies (1 copy in English);
- Formalization of well logging and survey data in accordance with requirements of state geological funds.

фондов.

2. ОБЪЕКТЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРЯДЧИКА

Объекты Работ в административном отношении находятся на территории Томской области в Парабельском районе.

Ближайшими крупными населенными пунктами являются пгт. Каргасок, с.Новый Васюган и г. Кедровый.

Скважины зимой доступны для транспорта по зимнику, а в остальное время сообщение осуществляется авиатранспортом.

Основные объекты для проведения прострелочно-взрывных работ (ПВР)

2.1. Наклонно-направленная скважина №393 на Майском н/г/к месторождение, куст №2. Интервал перфорации 2934-2938м.

2.2. Наклонно-направленная скважина №524 на Майском н/г/к месторождение, куст №4. Интервал перфорации 3356-3360м.

2.3. Наклонно-направленная скважина №683 на Майском н/г/к месторождение, куст №1. Интервал перфорации 3324-3329м.

2.4. Наклонно-направленная скважина №10 на Южно-Майском н/г/к месторождение, куст №4. Интервал перфорации 3223-3228м.

2.5. Наклонно-направленная скважина №715 на Среднемайском н/г/к месторождение, куст №6. Интервал перфорации 3536-3540м.

Срок выполнения работ:

Мобилизация с 01.02.2025 г. по 01.02.2025 г.

Проведение ПВР и ГИС с 02.02.2025 г.

1 комплексная партия – 10 суток

Мобилизация на место проведения работ (Кедровый-Майское)

Доставка ВМ (Кедровый-Майское)

Проведение ПВР Ю14-15 зарядами ЗПКС-89-АТ-М4, интервал перфорации 22 м. плотностью 10 отв./пог. м., всего 220 отверстий.

2. PRODUCTION SITES OF THE CONTRACTOR

The work sites are administratively located in the Tomsk region, Parabel area.

The nearest large settlements are Kargasok, Novy Vasyugan and Kedrovy town.

In winter, wells are accessible by winter road and during other seasons they are accessible by air transport.

Main targets for perforation operations (PO)

2.1. Directional well No. 393 in Maiskoye OGCF, pad No. 2. Perforation interval: 2,934-2,938 m;

2.2. Directional well No. 524 in Maiskoye OGCF, well, pad No. 4, perforation interval 3,356-3,360 m;

2.3. Directional well No. 683 in Maiskoye OGCF, well pad No. 1, perforation interval 3,324-3,329 m;

2.4. Directional well No. 10 in South Maiskoye OGCF, well pad No. 4, perforation interval 3,223-3,228 m.

2.5. Directional well No. 715 in Middle-Maiskoye OGCF, well pad No. 6, perforation interval 3,536-3540 m.

Work execution period:

Mobilization from 01.02.2025 to 01.02.2025;

Perforation and well logging operations from 02.02.2025

1 integrated crew – 10 days

Mobilization to the work site (Kedrovy-Maiskoye)

Delivery of explosives (Kedrovy-Maiskoye)

Perforation operations in formation J14-15 with ZPKS-89-AT-M4 blast charges, perforation interval 22 m with a density of 10 holes/running meter, a total of 220 holes.

Perforation operations in formation J14-15 with

Проведение ПВР Ю14-15 зарядами ЗПКС-89-АТ-М10, интервал перфорации 22 м. плотностью 10 отв./пог. м., всего 220 отверстий.

Простой геофизического подъемника и вагона ГТИ – 2 суток.

Планируемые методы ГИС.

Эксплуатационная колонна

Привязка репера к интервалу перфорации.

Все работы выполняются строго по заявке Заказчика. Подрядчик обязан предоставить планируемое время проведения ГИС на каждый из методов с учетом их комплексирования.

Демобилизация на место дислокации партии по завершению выполненных работ 10.02.2025г

3. ТРЕБОВАНИЯ К ПОДРЯДЧИКУ

3.1. Подрядчик должен по Заданию Заказчика выполнить **геофизические исследования скважин, при КРС в остановленных скважинах.**

Планируемый перечень Работ:

– привязка интервалов перфорации и контроль ПВР (ГК, ЛМ, ТМ, БМ);

3.2. Работы выполняются на основании заявки Заказчика, в которой указывается вид Работ, месторождение, скважина, дата и время начала выполнения Работ. Заявка направляется Заказчиком Подрядчику не позднее, чем за 24 (двадцать четыре) часа до начала выполнения Работ по электронной почте. Адрес электронной почты и номер телефона в реквизитах к Договору. Подрядчик обязан подтвердить принятие Заявки по электронной почте, направив сообщение на адрес Заказчика, после чего, Заявка считается принятой Подрядчиком, а также в случае непредставления Подрядчиком обоснованного отказа от исполнения Заявки не позднее 12 часов до начала выполнения Заявки. Подрядчик не вправе отказаться от выполнения

Perforation operations in formation J14-15 with ZPKS-89-AT-M10 blast charges, perforation interval 22 m with a density of 10 holes/running meter, a total of 220 holes.

Downtime of the geophysical rig and well-testing unit - 2 days.

Planned logging methods.

Production casing

Correlation of reference benchmark and perforation interval.

All work shall be carried out strictly upon request of the Customer. The Contractor is obliged to provide the planned time for conducting GIS for each of the methods, taking into account their integration.

Demobilization to geophysical crew's base after completion of operations on 10.02.2025.

3. REQUIREMENTS TO CONTRACTOR

3.1. The Contractor shall, in accordance with the Customer's Assignment, **well logging, during workover operations in shut-in wells. Planned list of Works:**

- correlation of perforation intervals and monitoring of perforation (GL, collar locator, thermal log, lateral log);

3.2. Work shall be performed on the basis of the Client's requisition specifying the type of work, field, well, date and time of the work start. The requisition shall be sent by the Client to the Contractor no later than 24 (twenty-four) hours before the start of work by e-mail. E-mail address and telephone number is in the details of the Contract. The Contractor shall confirm the acceptance of the Requisition by e-mail, by sending a message to the Client's address, after which the Requisition shall be considered accepted by the Contractor and also in the case when the Contractor has not submitted a reasonable refusal to fulfill the Requisition not later than 12 hours before the beginning of the work. The Contractor shall not be entitled to refuse from the execution of the

Заявки, поданной в соответствии с Договором.

Допускается перенос Заказчиком указанного в Заявке времени начала выполнения Работ Подрядчиком, но не более, чем на 4 (четыре) часа каждый, с учетом необходимого времени на проезд партии Подрядчика от места базирования к месту выполнения им Работ.

3.3. Перед проведением геофизических исследований Подрядчик готовит план Работ на ПГИ, согласно заявке, и согласовывает с Заказчиком. Работы производятся строго по плану Работ, все изменения в ходе исследования согласовываются с представителем геологической службы Заказчика.

3.4. При наличии спущенного в скважину технологического оборудования ПГИ должны проводиться с транспортировкой приборов на забой через НКТ, оборудованные воронкой, обеспечивающей для скважинного прибора беспрепятственный вход в НКТ.

3.5. Около скважины должна быть подготовлена площадка размером 10 x 10 м. удобная для установки на ней подъемника, а также монтажа устьевого оборудования для спуска приборов в скважину.

3.6. При выполнении работ на скважине Подрядчик должен руководствоваться следующими документами:

- Действующим законодательством РФ в отношении минеральных ресурсов и контроля за окружающей средой, а также Законами и Нормативными актами, действующими на территории района Работ;
- Федеральными нормами и правилами в области промышленной безопасности «Правила безопасности в нефтяной и газовой промышленности» от 15 декабря 2020 г. N 534;
- ГОСТом Р 55590-2013. Работы в скважинах прострелочно-взрывные. Термины и определения. (Приказ №1148-ст. от 10 октября 2013 г. Федерального агентства по техническому

Requisition, submitted in accordance with the Contract.

It is allowed for the Client to postpone the time of the beginning of work as specified in the Requisition by the Contractor, but not more than 4 (four) hours each, taking into account the necessary time for mobilization of the Contractor's crew from the base to the site of the Work execution.

3.3. Before carrying out geophysical studies, the Contractor prepares a plan of work for geophysical operations, according to the requisition, and agrees with the Client. Work is performed strictly according to the plan of work, all changes in the course of study shall be agreed with a representative of the geological service of the Client.

3.4. If there is technological equipment downhole, geophysical operations shall be carried out with transportation of tools to the bottomhole through the tubing, equipped with the entry guide, providing an unobstructed access to the tubing for the downhole device.

3.5. The pad shall be prepared around the well with the size of 10 x 10 m., convenient for installation of the rig on it and also for the assembly of the wellhead equipment for launching of tools into the well.

3.6. When carrying out work in the well the Contractor shall be governed by the following documents:

- the RF Legislation in force with respect to mineral resources and environmental control, as well as the Laws and Regulatory acts in force in the area of work site;
- Safety rules in oil and gas industry approved by Order of Federal Service for Environmental, Technological, and Nuclear Inspection dated 15.12.2020, No. 534;
- GOST R 55590-2013. Drilling and blasting operations in wells. Terms and definitions. (Order No. 1148-art. dated October 10, 2013 of the Federal Agency for Technical Regulation and

регулированию и метрологии);

- «Правилами безопасности при производстве, хранении и применении взрывчатых материалов промышленного назначения». (Приказ №494 от 03.12.2020 Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору);
- Правилами геофизических исследований и работ в нефтяных и газовых скважинах (Москва, 1999);
- Правилами ведения ремонтных работ в скважинах РД 153-39-023-97;
- Технической инструкцией по проведению геофизических исследований и работ на кабеле в нефтяных и газовых скважинах. РД 153-39.0-072-01;
- Санитарными правилами и нормами «Гигиенические требования к использованию закрытых радионуклидных источников ионизирующего излучения при геофизических работах на буровых скважинах». СанПиН 2.6.1.1202-03. (Москва, 2003 г.);
- Порядком проведения технического расследования причин аварий, инцидентов и случаев утраты взрывчатых материалов промышленного назначения. (Приказ №503 от 08.12.2020 г. Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору);
- Действующими техническими инструкциями и регламентами Подрядчика по видам ГИРС.

3.7. Подрядчик обязуется предоставить Заказчику оперативные результаты геофизических исследований в течение 12 (двенадцати) часов для эксплуатационных скважин и 24 (двадцати четырёх) часов для поисковых и разведочных скважин, передает Заказчику предварительное заключение о проведенных Работах, геофизические и каротажные материалы, а в течение 48 часов окончательное заключение о проведенных Работах. Интерпретация материала и выдача материала не зависит от времени суток, и ведется круглосуточно, по мере необходимости. сопроводительные документы в форматах: на бумажных носителях в 3 экземплярах (дополнительно в течение 7 дней 1 экземпляр на

Metrology);

- "Safety rules for the production, storage and use of explosive materials for industrial purposes". (Order No. 494 of 03.12.2020 of the Federal Service for Environmental, Technological and Nuclear Supervision);
- Rules of geophysical studies and jobs in oil and gas wells (Moscow, 1999);
- Rules of workover activities in the wells, RD 153-39-023-97;
- Technical manual for geophysical studies and jobs on cable in oil and gas wells. RD 153-39.0-072-01;
- Sanitary rules and norms "Hygiene requirements when using closed radioactive sources of ionizing radiation during geophysical operations in the wells". Sanitary regulations and standards 2.6.1.1202-03. (Moscow, 2003);
- The procedure for conducting a technical investigation of the causes of accidents, incidents and cases of loss of explosive materials for industrial purposes. (Order No. 503 of 08.12.2020 of the Federal Service for Environmental, Technological and Nuclear Supervision);
- Technical instructions and regulations of the Contractor for types of Wireline Logging and Operations in Well.

3.7. The Contractor undertakes to provide the Client with fast-track results of geophysical studies Within 12 (twelve) hours for development wells and within 24 (twenty four) hours for appraisal and exploration wells, the Contractor shall transfer to the Client preliminary conclusion with regard to the work completed along with geophysical and logging materials, while the final report on the work completed shall be provided within 48 (forty eight) hours. The interpretation and issuing of materials does not depend on time of the day and is performed for 24 hours, upon necessity. Supporting documents in g-formats: in 3 hard copies (and 1 additional copy in English within 7 days), 1 CD and 2 HDD upon

английском), 1 CD и 2 внешних переносных жестких HDD диска по окончании Работ на скважине. Основной отчет выполнять в формате, соответствующем «Требованиям к материалам по глубоким скважинам, сдаваемым в Территориальный фонд информации Томской области». В отчет должна быть включена окончательная пояснительная записка, включающая информацию о параметрах регистрации, осложнениях, выполненным ГИС, посадкам, затыжкам, авариям, газопроявлениям, выбросам. При возникновении осложнений, результат фиксируется актом и сопровождается фото или видеоматериалами.

3.8. Критерии допуска для Подрядчика:

- Отсутствие отрицательного опыта работы с ООО «Альянснефтегаз» (срыв сроков выполнения Работ, нанесение иного ущерба Компаниям);
- Отсутствие финансовых долгов и юридических разногласий с ООО «Альянснефтегаз»;
- Наличие Лицензии на оказание услуг по ПГИ и ПВР;
- Опыт в проведении аналогичных работ за последние 3 года;
- Выполнение Работ без авансирования;
- Отсутствие долгов перед ООО "Альянснефтегаз" по подаче отчетной документации от Подрядчика для защиты ПРГР;
- Оплата зарядочного комплекта перфораторов, пакеров, пороховых генераторов и т. д. будет осуществляться по фактическому расходу;
- **Необходимо предоставить полный список ВМ, зарядочных комплектов и ПВА, находящихся в наличии у подрядной организации с указанием наименования, описания и цены за ед. измерения;**
- Стоимость должна быть указана без учета доставки материалов до места проведения Работ, отдельно указать стоимость проезда спецтехники до месторождений;
- **Отдельно указать пункт базирования откуда будет осуществляться мобилизация / демобилизация Персонала и техники для**

completion of well construction. The final report shall be prepared in a format satisfying "The requirements to materials on deep wells submitted to the Territorial data bank of Tomsk region". The report shall contain the final exploratory note, which shall include information on the parameters, registration, complications, performed logging, drags, accidents, gas showings, emissions. If there are complications, the result is stated by the act and supplied with photos or video materials.

3.8. Acceptance criteria for the Contractor:

- Lack of negative experience in cooperation with LLC Allianceneftgaz (such as failure to meet the work completion schedule, infliction of other losses the Companies);
- Lack of financial debts and legal disagreements with LLC Allianceneftgaz;
- Licenses for well logging and perforation activities;
- Experience in similar jobs in the last three years;
- Ability to perform work without advance payment;
- No pending reporting documents to be submitted by the Contractor to LLC Allianceneftgaz for presentation of mining plans.
- Payment for charging set of perforators, packers, powder generators, etc. shall be made as per the actual expenses incurred;
- **It is required to provide a full list of explosive materials, charging sets, and perforation equipment available with the contractor, specifying the name and the respective unit prices;**
- Cost shall be specified without transportation of materials to the work site, cost of moving of special-purpose vehicles to the work site shall be specified separately;
- **Location of the Contractor's base from/to where mobilization / demobilization of crew and equipment will be done shall be specified**

выполнения Работ;

- Всё Оборудование и спецтехника, предоставляемое Подрядчиком должно быть сертифицировано и соответствовать Правилам безопасности в нефтяной и газовой промышленности Российской Федерации, Правилам геофизических исследований и работ в нефтяных и газовых скважинах, а также другим федеральным законам и иным нормативным правовым актам РФ, нормативным техническим документам в области промышленной безопасности, охраны труда, недр и окружающей среды;
- Производство Работ должно выполняться только после оформления соответствующих документов (допусков и разрешений) на работы на Объектах, территории действующего предприятия в соответствии с действующим законодательством и РД;
- Выполняемые Работы, равно как результат выполнения Работ должны полностью отвечать требованиям нормативных актов по охране труда. Работники подрядной организации должны быть в полной мере обеспечены индивидуальными средствами защиты, приспособлениями и инструментом, прошедшим испытания в соответствии с действующими нормативными актами по охране труда;
- При производстве Работ должны быть выполнены все организационно-технические мероприятия, обеспечивающие безопасное выполнение Работ;
- Прострелочно-взрывные работы (ПВР) и работы, связанные с применением радиоактивных источников, проводятся Подрядчиком в соответствии с требованиями ПБ в НГДП, ЕПБ при ВР, НРБ-99/2009 и ОСПОРБ 99/2010;
- Подрядчик, в целях обеспечения готовности к действиям по локализации и ликвидации последствий аварии, обязуется заключить с противодонной службой договор на

separately;

- All the equipment and special-purpose vehicles provided by the Contractor shall be certified and comply with the RF Rules of Safety in the Oil and Gas Industry, Rules of geophysical studies and jobs in oil and gas wells, as well as with other applicable federal laws, regulatory legal acts of Russian Federation, technical guidance documents in the sphere of industrial safety, labor protection, as well as protection of subsoil and environment;
- Work shall be performed only after formalizing respective documents (permits and authorizations) for work to be carried out in the territory of an operating company, in accordance with the applicable legislation and detailed design;
- The work being performed, as well as the results of work shall fully comply with the requirements of the normative (regulating) documents in the sphere of labor protection. The Contractor's employees shall be fully equipped with the required PPE, tools and instruments that have been tested as per the applicable regulating documents for labor protection;
- All the organizational and technical measures shall be taken to ensure safe operations;
- Perforation jobs and jobs related to usage of radioactive sources shall be carried out by the Contractor in compliance with the requirements of fire safety rules in oil and gas industry, unified safety regulations for shooting works, radiation safety standards NRB-99/2009, and Basic sanitary rules work for work with radioactive substances and other ionizing radiation sources OSPORB-99/2010;
- In order to ensure readiness for actions to localize and mitigate the consequences of the accident, the Contractor shall undertake to enter into a service contract with the blowout service (of Article 10 of Federal Law Fz-116).

обслуживание (основание: п.1 ст.10 ФЗ-116).

3.9. Структура ценообразования.

- Цены указывать без учета НДС;
- Необходимо предоставить расчет стоимости Работ при сметном содержании и пооперационно;
- Расчет стоимости по видам Работ производить с учетом проезда и интерпретации;
- Исходные данные для расчета будут предоставлены при запросе ООО «Альянснефтегаз»;
- Подрядчик обязан предоставить в Приложении №1.2 всё оборудование, имеющиеся заряды и их стоимость;
- Стоимость ГИРС предоставить в Прейскуранте на производство геофизических исследований и работ в скважинах, разработанном в соответствии с «Методическими указаниями по расчету норм и расценок на геофизические услуги в скважинах на нефть и газ (МУ ГИС-98)» с указанием коэффициента.

4. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ЗАКАЗЧИКА НА ВЫПОЛНЕНИЕ РАБОТ

- 4.1. Соблюдение политики компании в области промышленной безопасности, охраны труда и окружающей среды, с подписанием положения ПБ и ОТ в редакции ООО «Альянснефтегаз».
- 4.2. Соблюдение и выполнение стандартов качества выполняемых работ.
- 4.3. 100% обеспечение технологического процесса оборудованием, технологическими компоновками и спец. транспортом по собственным договорам.
- 4.4. Полная материальная ответственность за порчу оборудования и материалов Заказчика, допущенные аварии, осложнения и браки.
- 4.5. Обеспечение фирменной спецодеждой с логотипом собственной компании.
- 4.6. Обеспечение культуры производства на уровне стандартов.
- 4.7. Наличие Положения мотивации Персонала бригад на достижение конечного результата.

3.9. Pricing structure.

- Prices shall be indicated without VAT;
- Calculation of cost shall be provided both on cost estimate basis and operation-wise;
- Calculation of cost by types of jobs shall include transportation and interpretation;
- Input data for calculation will be provided on request of LLC Allianceneftgaz;
- The Contractor shall provide all equipment, available charges and their cost in Attachment No.1.2;
- Cost of Wireline Logging and Operations in Well shall be included into the Price List for Geophysical Studies and Jobs that shall be made in accordance with the “Methodology for assessments of norms and quotations for geophysical services in oil & gas wells (MU GIS-98)” with indication of a relative coefficient.

4. CLIENT'S SPECIAL REQUIREMENTS TO WORK PERFORMANCE

- 4.1. Compliance with the Company's policy in the sphere of HSE regulation and signing of HSE provisions in the revision of LLC Allianceneftgaz.
- 4.2. Compliance with the quality standards for jobs being performed.
- 4.3. 100% availability of necessary equipment, technological arrangements, and special-purpose vehicles for technological process – under own contracts.
- 4.4. Full material responsibility for damage to Client's equipment and materials, for committed accidents, complications, and defects.
- 4.5. Provision of corporate special clothes with own company's logo.
- 4.6. Compliance with industrial practices.
- 4.7. Availability of Motivation policy for crew personnel to motivate them for achievement of

- | | |
|--|--|
| <p>4.8. Заказчик оставляет за собой право возмещать убытки с Подрядчика за неготовность отряда, к заявленному и подтвержденному сроку начала производства Работ. Основание: двухсторонний акт.</p> <p>4.9. Обязательное наличие телефонной, электронной связи с Заказчиком, предоставляемое Подрядчиком.</p> <p>4.10. Производственная деятельность в соответствии с нормативными и регламентирующими документами Заказчика.</p> <p>4.11. Проведение технологических операций только под руководством ИТР, имеющих соответствующие документы.</p> <p>4.12. Предъявление по требованию Заказчика данных инструментального контроля в любое время суток.</p> <p>4.13. Проживание, доставка Персонала и Оборудования, размещение и хранение Оборудования – ответственность Подрядчика.</p> <p>4.14. Подрядчик несёт ответственность перед Заказчиком за действия или бездействия третьей стороны (Субподрядчиков).</p> <p>4.15. Фиксированная стоимость промыслово-геофизических работ не изменяется до конца срока действия Договора.</p> <p>4.16. Проживание на месторождениях (за счет Подрядчика).</p> <p>4.17. Питание (за счет Подрядчика).</p> <p>4.18. ГСМ (за счет Подрядчика).</p> <p>4.19. Ликвидация браков, аварий по вине Подрядчика проводится за его счет.</p> <p>4.20. Сбор, транспортировка, размещение, утилизация и захоронение любых отходов производства и потребления осуществляется за счет Подрядчика (обязательно наличие лицензии на сбор, транспортировку и размещение опасных отходов).</p> <p>4.21. Подрядчик самостоятельно перечисляет платежи за негативное воздействие на окружающую природную среду.</p> <p>4.22. При составлении Плана-работ Подрядчик обязан руководствоваться правилами безопасности в нефтяной и газовой промышленности.</p> | <p>the final target.</p> <p>4.8. The Client reserves the right to claim reimbursement for losses from the Contractor for unreadiness of crew by the given and approved jobs beginning time. Basic document is a bilateral act.</p> <p>4.9. Compulsory availability of Contractor's telephone and electronic communication with the Client.</p> <p>4.10. Operations shall be carried out in compliance with the normative and regulatory documents of Client</p> <p>4.11. Technological operations shall be carried out only under supervision of Engineering Specialists certified for this job.</p> <p>4.12. At request of the Client, instrumentation readings shall be submitted to the Client at any time of the day.</p> <p>4.13. Accommodation, delivery of personnel and equipment, placement and storage of equipment shall be the responsibility of the Contractor.</p> <p>4.14. The Contractor shall be held liable to the Client for any actions or omissions (inaction) committed by third parties (sub-contractors).</p> <p>4.15. Once fixed, the cost of field geophysical jobs shall not be changed within validity period of the contract.</p> <p>4.16. Accommodation in the oil fields (at the expense of the Contractor).</p> <p>4.17. Catering (at the expense of the Contractor).</p> <p>4.18. Fuel (at the expense of the Contractor).</p> <p>4.19. Rectification of defects and response to emergencies occurred due to Contractor's fault shall be done at the Contractor's expense.</p> <p>4.20. Collection, transportation, placement, utilization, and dumping of any industrial and household wastes shall be done at the Contractor's expense (availability of a license for collection, transportation, and placement of hazardous wastes is mandatory).</p> <p>4.21. The Contractor shall itself settle the payments for negative impact on the environment.</p> <p>4.22. While making of plan of activities the Contractor shall be guided by safety regulations in oil and gas industry.</p> |
|--|--|

4.23. Подрядчик обязуется заблаговременно подавать заявки на мобилизацию/демобилизацию своего персонала на место производства ГИС.

4.24. При необходимости выполнения ГИС на кабеле через воронку Подрядчик уведомляет об этом Заказчика заблаговременно и предлагает план Работ.

4.25. Подрядчик, согласно предварительной заявке от Заказчика на проведение ГИС, самостоятельно заказывает необходимый транспорт (авиа/авто). Вид транспорта согласовывается с Заказчиком. Оплата выставляется Заказчику в акте.

4.26. Стоимость авиатранспорта на момент заключения Договора является фиксированной и действует до 31.03.2025 г.

Техническое задание является неотъемлемой частью Договора.

4.23. The Contractor undertakes to make requisitions for mobilization / demobilization of its staff to the place of geophysical surveys in advance.

4.24. In case of requirement to perform geophysical surveys on cable, the Contractor shall notify the Client in advance and shall offer a work plan.

4.25. The Contractor, according to the Client's requisition for carrying out of surveys given in advance, shall itself order transport (air/road). The type of transport shall be concurred with the Client. The payment shall be invoiced to the Client in respective act.

4.26. The cost of air transportation at the moment of contract signing shall be fixed and remain unchanged until 31.03.2025.

This Technical assignment is an integral part of the Contract.

Согласовано / Recommended by:

Главный советник по разведочной геологии и разработке месторождений ООО «Норд Империял» /
Chief Adviser for Exploration and Development of LLC Nord Imperial



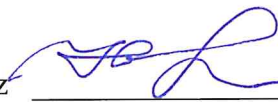
Санджай Парулкар /
Sanjay Parulkar

Главный геолог – Заместитель генерального директора по геологии и разработке нефтяных и газовых месторождений ООО «Альянснефтегаз» /
Chief Geologist – Deputy General Director for Oil and Gas Fields Development of LLC Alliancneftegaz



В.А. Кокунов /
V.A. Kokunov

Начальник отдела разработке месторождений ООО «Альянснефтегаз» /
Head of Fields Development Department of LLC Alliancneftegaz



О.В. Новиков /
O.V. Novikov